

## COMMISSION REGULATION (EC) No 1429/2004

of 9 August 2004

**amending Regulation (EC) No 753/2002 laying down certain rules for applying Council Regulation (EC) No 1493/1999 as regards the description, designation, presentation and protection of certain wine sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1493/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in wine<sup>(1)</sup>, and in particular Article 53 thereof,

Whereas:

- (1) Certain amendments need to be made to Commission Regulation (EC) No 753/2002<sup>(2)</sup> on account of the accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia (hereinafter referred to as the new Member States) to the European Union.
- (2) With the Accession, it has become clear that the border of a wine-growing region is not necessarily within the border of one Member State and that traditional expressions can have a trans-border character. It is therefore necessary to modify the provision on traditional expressions in order to allow for the use under specific conditions of certain traditional expressions by two or more Member States.
- (3) Article 28 of Regulation (EC) No 753/2002 provides for rules specific to table wines with a geographical indication, and lists the traditional terms used in the different regions of the Member States to describe such wines. This list has to be adapted by the appropriate terms used by the new Member States.
- (4) The lists of the traditional specific terms and of the additional traditional terms have to be adapted by the appropriate terms used by the new Member States.
- (5) Annex II to Regulation (EC) No 753/2002 lists vine varieties and their synonyms that include a geographical indication and that may appear on the labelling of wines. This Annex has to be adapted by the appropriate terms that have been used by the new Member States at the date of application of this Regulation.
- (6) Regulation (EC) No 753/2002 should be amended accordingly.

- (7) For reasons of control and in order to provide for the application of the amendments to Regulation (EC) No 753/2002 as from the date of entry into force of the Treaty of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, this Regulation should apply as from 1 May 2004.
- (8) In order to facilitate the transition from the wine labelling regime that existed in the new Member States before the accession to the Community rules on wine labelling, it is necessary to allow economic operators to use labels and pre-packaging material printed in conformity with the previous national provisions.
- (9) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EC) No 753/2002 is amended as follows:

1. in paragraph 5 of Article 24, the following subparagraph is added:
 

‘A traditional term is deemed traditional in the official language of one Member State if it has been used in that official language and in a specified border region of the neighbouring Member State(s) for wines elaborated under the same conditions provided that such a term fulfils the criteria in points (a) to (d) in one of these Member States and both Member States mutually agree to define, use and protect such a term.’;
2. in the first paragraph of Article 28 the following indents are added after the eighth indent:
  - “zemské víno” in the case of table wines originating in the Czech Republic,
  - “τοπικός οίνος” in the case of table wines originating in Cyprus,
  - “tájbor” in the case of table wines originating in Hungary,

<sup>(1)</sup> OJ L 179, 14.7.1999, p. 1. Regulation as last amended by the Act of Accession of 2003.

<sup>(2)</sup> OJ L 118, 4.5.2002, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 908/2004 (OJ L 163, 30.4.2004, p. 56).

- “Inbid ta’ lokalita tradizzjonali (‘I.L.T.’) in the case of table wines originating in Malta,
- “deželno vino s priznano geografsko oznako” or “deželno vino PGO” in the case of table wines originating in Slovenia;;

3. Article 29 is amended as follows:

- (a) in paragraph 1, the following points are added to paragraph 1:

‘(k) Czech Republic:

- “jakostní víno”, “jakostní víno odrůdové”, “jakostní víno známkové”,
- “jakostní víno s přívlastkem” or “víno s přívlastkem”, together with one of the following indications: “kabinetní víno”, “pozdní sběr”, “výběr z hroznů”, “výběr z bobulí”, “výběr z cibéb”, “ledové víno”, “slámové víno”,
- “jakostní likérové víno”,
- “jakostní perlivé víno”,
- “víno originální certifikace”, “V.O.C”, “VOC”;

(l) Cyprus:

- “ΟΕΟΠ” (Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης),
- “οίνος γλυκίς φυσικός”;

(m) Hungary:

- “minőségi bor”,
- “különleges minőségű bor”,
- “fordítás”,
- “máslás”
- “szamorodni”,
- “aszú ... puttonyos”, completed by the numbers 3-6,
- “aszúeszencia”,
- “eszencia”,
- “védett eredetű bor”;

(n) Malta:

- “Denominazzjoni ta’ Origini Kontrollata (‘D.O.K.’)”;

(o) Slovenia:

- “kakovostno vino z zaščitenim geografskim poreklom” or “kakovostno vino ZGP”; these terms may be followed by the expression “mlado vino”,
- “priznano tradicionalno poimenovanje”, “vino PTP”,

- “vrhunsko vino z zaščitenim geografskim poreklom” or “vrhunsko vino ZGP”; this term may be accompanied by “pozna trgatav”, “izbor”, “jagodni izbor”, “suhi jagodni izbor”, “ledeno vino”, “arhivsko vino”, “arhiva” or “starano vino”, “slamno vino”;

(p) Slovakia:

names accompanying the indication of origin of the wine:

- “akostné víno”,
- “víno s prívlastkom” plus “kabinetné”, “neskorý zber”, “výber z hrozna”, “bobulový výber”, “hroziakový výber”, “ladový zber”,

as well as the following expressions:

- esencia,
- forditáš,
- mášláš,
- samorodné,
- výberová esencia,
- “výber ... putňový”, completed by the numbers 3-6.;

- (b) in paragraph 2, the following points are added:

‘(h) Czech Republic:

- “jakostní šumivé víno stanovené oblasti”,
- “aromatické jakostní šumivé víno stanovené oblasti”/“aromatický sekt s.o.”;

(i) Malta:

- “Denominazzjoni ta’ Origini Kontrollata (‘D.O.K.’)”;

(j) Slovenia:

- “kakovostno peněče vino z zaščitenim geografskim poreklom” or “kakovostno peněče vino ZGP”,
- “vrhunsko peněče vino z zaščitenim geografskim poreklom” or “vrhunsko peněče vino ZGP”,
- penina,
- “kakovostno peněče vino.”;

4. in Article 30, the following point (f) is added:

‘(f) Cyprus

- “Κουμανδάρια” (Commandaria).;

5. Annex II is replaced by Annex I to this Regulation;

6. Annex III is amended in accordance with Annex II to this Regulation.

*Article 2*

In the case of Slovenia, products covered by this Regulation, the description and presentation in Slovenian of which conformed to the provisions applicable in Slovenia before its accession to the Community on 1 May 2004 and were put into circulation before the accession but do not conform to this Regulation, may be held for sale and exported until stocks are exhausted,

however, by the latest on 30 April 2006 and in case of the vintage year 2003, on 30 April 2007.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

It shall apply from 1 May 2004.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 August 2004.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

## ANNEX I

## ANNEX II

List of vine varieties and their synonyms that include a geographical indication <sup>(1)</sup> and that may appear on the labelling of wines in accordance with Article 19(2) <sup>(\*)</sup>

	Variety name or its synonyms	Countries that may use the variety name or one of its synonyms <sup>(2)</sup>
1	<b>Agiorgitiko</b>	<b>Greece<sup>o</sup></b>
2	<b>Aglianico</b>	<b>Italy<sup>o</sup>, Greece<sup>o</sup>, Malta<sup>o</sup></b>
3	<b>Aglianicone</b>	<b>Italy<sup>o</sup></b>
4	<b>Alicante Bouschet</b>	<b>Greece<sup>o</sup>, Italy<sup>o</sup>, Portugal<sup>o</sup>, Algeria<sup>o</sup>, Tunisia<sup>o</sup>, United States<sup>o</sup>, Cyprus<sup>o</sup></b> NB: The name "Alicante" may not be used on its own to designate wine (except for Italy)
5	<b>Alicante Branco</b>	<b>Portugal<sup>o</sup></b>
6	<b>Alicante Henri Bouschet</b>	<b>France<sup>o</sup>, Serbia and Montenegro (8)</b>
7	<b>Alicante</b>	<b>Italy<sup>o</sup></b>
8	Alikant Buse	Serbia and Montenegro (6)
9	<b>Auxerrois</b>	<b>South Africa<sup>o</sup>, Australia<sup>o</sup>, Canada<sup>o</sup>, Switzerland<sup>o</sup>, Belgium<sup>o</sup>, Germany<sup>o</sup>, France<sup>o</sup>, Luxembourg<sup>o</sup>, Netherlands<sup>o</sup>, United Kingdom<sup>o</sup></b>
11	<b>Barbera Bianca</b>	<b>Italy<sup>o</sup></b>
12	<b>Barbera</b>	<b>South Africa<sup>o</sup>, Argentina<sup>o</sup>, Australia<sup>o</sup>, Croatia<sup>o</sup>, Mexico<sup>o</sup>, Slovenia<sup>o</sup>, Uruguay<sup>o</sup>, United States<sup>o</sup>, Greece<sup>o</sup>, Italy<sup>o</sup>, Malta<sup>o</sup></b>
13	<b>Barbera Sarda</b>	<b>Italy<sup>o</sup></b>
14	Blauburgunder	The former Yugoslav Republic of Macedonia (18-28-97), Austria (15-18), Canada (18-97), Chile (18-97), Italy
15	<b>Blauer Burgunder</b>	<b>Austria (14-18), Serbia and Montenegro (25-97), Switzerland</b>
16	<b>Blauer Frühburgunder</b>	<b>Germany (51)</b>
18	<b>Blauer Spätburgunder</b>	<b>Germany (97), The former Yugoslav Republic of Macedonia (14-28-97), Austria (14-15), Bulgaria (96), Canada (14-97), Chile (14-97), Romania (97), Italy (14-97)</b>
19	<b>Blaufränkisch</b>	Czech Republic (50), Austria <sup>o</sup> , Germany, Slovenia ( <b>Modra frankinja</b> , Frankinja)
20	<b>Borba</b>	<b>Spain<sup>o</sup></b>
21	<b>Bosco</b>	<b>Italy<sup>o</sup></b>
22	<b>Bragão</b>	<b>Portugal<sup>o</sup></b>
22a	<b>Budai</b>	<b>Hungary<sup>o</sup></b>
23	<b>Burgundac beli</b>	<b>Serbia and Montenegro (121)</b>
24	Burgundac Crni	Croatia <sup>o</sup>
25	<b>Burgundac crni</b>	<b>Serbia and Montenegro (15-99)</b>
26	<b>Burgundac sivi</b>	Croatia <sup>o</sup> , <b>Serbia and Montenegro<sup>o</sup></b>
27	<b>Burgundec bel</b>	<b>The former Yugoslav Republic of Macedonia<sup>o</sup></b>
28	<b>Burgundec crn</b>	<b>The former Yugoslav Republic of Macedonia (14-18-97)</b>
29	<b>Burgundec siv</b>	<b>The former Yugoslav Republic of Macedonia<sup>o</sup></b>

	Variety name or its synonyms	Countries that may use the variety name or one of its synonyms (2)
29a	<b>Cabernet Moravia</b>	<b>Czech Republic</b> <sup>o</sup>
30	<b>Calabrese</b>	<b>Italy</b> (75)
31	<b>Campanário</b>	<b>Portugal</b> <sup>o</sup>
32	<b>Canari</b>	<b>Argentina</b> <sup>o</sup>
33	<b>Carignan Blanc</b>	<b>France</b> <sup>o</sup>
34	<b>Carignan</b>	<b>South Africa</b> <sup>o</sup> , <b>Argentina</b> <sup>o</sup> , <b>Australia</b> (36), <b>Chile</b> (36), <b>Croatia</b> <sup>o</sup> , <b>Israel</b> <sup>o</sup> , <b>Morocco</b> <sup>o</sup> , <b>New Zealand</b> <sup>o</sup> , <b>Tunisia</b> <sup>o</sup> , <b>Greece</b> <sup>o</sup> , <b>France</b> <sup>o</sup> , <b>Portugal</b> <sup>o</sup> , <b>Malta</b> <sup>o</sup>
35	<b>Carignan Noir</b>	<b>Cyprus</b> <sup>o</sup>
36	Carignane	<b>Australia</b> (34), <b>Chile</b> (34), <b>Mexico</b> , <b>Turkey</b> , <b>United States</b>
37	<b>Carignano</b>	<b>Italy</b> <sup>o</sup>
38	<b>Chardonnay</b>	<b>South Africa</b> <sup>o</sup> , <b>Argentina</b> (79), <b>Australia</b> (79), <b>Bulgaria</b> <sup>o</sup> , <b>Canada</b> (79), <b>Switzerland</b> <sup>o</sup> , <b>Chile</b> (79), <b>Czech Republic</b> <sup>o</sup> , <b>Croatia</b> <sup>o</sup> , <b>Hungary</b> (39), <b>India</b> , <b>Israel</b> <sup>o</sup> , <b>Moldavia</b> <sup>o</sup> , <b>Mexico</b> (79), <b>New Zealand</b> (79), <b>Romania</b> <sup>o</sup> , <b>Russia</b> <sup>o</sup> , <b>San Marino</b> <sup>o</sup> , <b>Slovakia</b> <sup>o</sup> , <b>Slovenia</b> <sup>o</sup> , <b>Tunisia</b> <sup>o</sup> , <b>United States</b> (79), <b>Uruguay</b> <sup>o</sup> , <b>Serbia and Montenegro</b> (Sardone), <b>Zimbabwe</b> <sup>o</sup> , <b>Germany</b> <sup>o</sup> , <b>France</b> , <b>Greece</b> (79), <b>Italy</b> (79), <b>Luxembourg</b> <sup>o</sup> (79), <b>Netherlands</b> (79), <b>United Kingdom</b> , <b>Spain</b> , <b>Portugal</b> , <b>Austria</b> <sup>o</sup> , <b>Belgium</b> (79), <b>Cyprus</b> <sup>o</sup> , <b>Malta</b> <sup>o</sup>
39	Chardonnay Blanc	The former Yugoslav Republic of Macedonia (Sardone), <b>Hungary</b> (38)
40	<b>Chardonnay Musqué</b>	<b>Canada</b> <sup>o</sup>
41	<b>Chelva</b>	<b>Spain</b> <sup>o</sup>
42	<b>Corinto Nero</b>	<b>Italy</b> <sup>o</sup>
43	<b>Cserszegi fűszeres</b>	<b>Hungary</b> <sup>o</sup>
44	<b>Děvín</b>	<b>Czech Republic</b> <sup>o</sup>
45	<b>Devín</b>	<b>Slovakia</b>
45a	<b>Duna gyöngye</b>	<b>Hungary</b> <sup>o</sup>
45b	<b>Dunaj</b>	<b>Slovakia</b>
46	<b>Durasa</b>	<b>Italy</b> <sup>o</sup>
47	<b>Early Burgundy</b>	<b>United States</b> <sup>o</sup>
48	Fehér Burgundi	<b>Hungary</b> (118)
49	<b>Findling</b>	<b>Germany</b> <sup>o</sup> , <b>United Kingdom</b> <sup>o</sup>
50	<b>Frankovka</b>	<b>Czech Republic</b> (19), <b>Slovakia</b> (50a)
50a	<b>Frankovka modrá</b>	<b>Slovakia</b> (50)
51	Frühburgunder	<b>Germany</b> (16), <b>Netherlands</b> <sup>o</sup>
51a	Girgenti	<b>Malta</b> (51c)
51b	Ghirgentina	<b>Malta</b> (51c)
51c	<b>Girgentina</b>	<b>Malta</b> (51a, b)
52	<b>Graciosa</b>	<b>Portugal</b> <sup>o</sup>
53	Grauburgunder	<b>Germany</b> , <b>Bulgaria</b> , <b>Hungary</b> <sup>o</sup> , <b>Romania</b> (54)

	Variety name or its synonyms	Countries that may use the variety name or one of its synonyms (2)
54	Grauer Burgunder	Canada, Romania (53), Germany, <b>Austria</b>
55	Grossburgunder	Romania (17) (63) ( <b>Kekfrankos</b> )
56	<b>Iona</b>	<b>United States</b> <sup>o</sup>
57	<b>Kanzler</b>	<b>United Kingdom</b> <sup>o</sup> , Germany <sup>o</sup>
58	<b>Kardinal</b>	<b>Germany</b> <sup>o</sup> , <b>Bulgaria</b> <sup>o</sup>
59	<b>Kékfrankos</b>	Hungary (74)
60	Kisburgundi kék	Hungary (97)
61	<b>Korinthiaki</b>	<b>Greece</b> <sup>o</sup>
62	<b>Leira</b>	<b>Portugal</b> <sup>o</sup>
64	<b>Limnio</b>	<b>Greece</b> <sup>o</sup>
65	<b>Maceratino</b>	<b>Italy</b> <sup>o</sup>
65a	<b>Malvasía Riojana</b>	Spain (99)
65b	<b>Maratheftiko (Μαραθεύτικο)</b>	<b>Cyprus</b>
65c	<b>Mátrai muskotály</b>	<b>Hungary</b> <sup>o</sup>
65d	<b>Medina</b>	<b>Hungary</b> <sup>o</sup>
66	<b>Monemvasia</b>	<b>Greece</b> (Monovasia)
67	<b>Montepulciano</b>	<b>Italy</b> <sup>o</sup>
67a	<b>Moravia</b>	<b>Spain</b> <sup>o</sup>
68	Moslavac	The former Yugoslav Republic of Macedonia (70), <b>Serbia and Montenegro</b> <sup>o</sup>
70	Mozler	The former Yugoslav Republic of Macedonia (68) ( <b>Sipon</b> )
71	<b>Mouratón</b>	<b>Spain</b> <sup>o</sup>
72	<b>Müller-Thurgau</b>	<b>South Africa</b> <sup>o</sup> , <b>Austria</b> <sup>o</sup> , <b>Germany</b> , <b>Canada</b> , Croatia <sup>o</sup> , <b>Hungary</b> <sup>o</sup> , Serbia and Montenegro <sup>o</sup> , <b>Czech Republic</b> <sup>o</sup> , <b>Slovakia</b> <sup>o</sup> , Slovenia <sup>o</sup> , <b>Switzerland</b> <sup>o</sup> , Luxembourg, <b>Netherlands</b> <sup>o</sup> , <b>Italy</b> <sup>o</sup> , <b>Belgium</b> <sup>o</sup> , France <sup>o</sup> , <b>United Kingdom</b> , <b>Australia</b> <sup>o</sup> , <b>Bulgaria</b> <sup>o</sup> , <b>United States</b> <sup>o</sup> , <b>New Zealand</b> <sup>o</sup> , <b>Portugal</b>
73	<b>Muškat moravský</b>	<b>Czech Republic</b> <sup>o</sup> , <b>Slovakia</b>
74	Nagyburgundi	Hungary (59)
75	Nero d'Avola	Italy (30)
76	<b>Olivella nera</b>	<b>Italy</b> <sup>o</sup>
77	<b>Orange Muscat</b>	<b>Australia</b> <sup>o</sup> , <b>United States</b> <sup>o</sup>
77a	<b>Pálava</b>	<b>Czech Republic</b> , <b>Slovakia</b>
78	<b>Pau Ferro</b>	<b>Portugal</b> <sup>o</sup>
79	Pinot Chardonnay	Argentina (38), Australia (38), Canada (38), Chile (38), Mexico (38), New Zealand (38), <b>United States</b> (38), <b>Turkey</b> <sup>o</sup> , Belgium (38), Greece (38), <b>Netherlands</b> , Italy (38)
79a	<b>Pölöskei muskotály</b>	<b>Hungary</b> <sup>o</sup>
80	<b>Portoghese</b>	<b>Italy</b> <sup>o</sup>

	Variety name or its synonyms	Countries that may use the variety name or one of its synonyms (?)
81	<b>Pozsonyi</b>	<b>Hungary</b> (82)
82	Pozsonyi Fehér	Hungary ( <b>81</b> )
82a	<b>Radgonska ranina</b>	<b>Slovenia</b> <sup>o</sup>
83	<b>Rajnai rizling</b>	<b>Hungary</b> (86)
84	Rajnski rizling	Serbia and Montenegro (85-88- <b>91</b> )
85	Renski rizling	Serbia and Montenegro (84-89-92), <b>Slovenia</b> (86)
86	Rheinriesling	Bulgaria <sup>o</sup> , Austria, Germany (88), Hungary ( <b>83</b> ), Czech Republic (94), Italy (88), Greece, Portugal, Slovenia (85)
87	Rhine Riesling	South Africa <sup>o</sup> , Australia <sup>o</sup> , Chile (89), Moldavia <sup>o</sup> , New Zealand <sup>o</sup> , <b>Cyprus</b>
88	Riesling renano	Germany (86), Serbia and Montenegro (84-86- <b>91</b> ), <b>Italy</b> (86)
89	<b>Riesling Renano</b>	Chile (87), <b>Malta</b> <sup>o</sup>
90	<b>Riminèse</b>	<b>France</b> <sup>o</sup>
91	<b>Rizling rajnski</b>	<b>Serbia and Montenegro</b> (84-85-88)
92	<b>Rizling Rajnski</b>	<b>The former Yugoslav Republic of Macedonia</b> <sup>o</sup> , <b>Croatia</b> <sup>o</sup>
93	<b>Rizling rýnsky</b>	<b>Slovakia</b> <sup>o</sup>
94	<b>Ryzlink rýnský</b>	<b>Czech Republic</b> (86)
95	<b>Santareno</b>	<b>Portugal</b> <sup>o</sup>
96	<b>Sciaccarello</b>	<b>France</b> <sup>o</sup>
97	Spätburgunder	The former Yugoslav Republic of Macedonia (14-18- <b>28</b> ), Serbia and Montenegro (16- <b>25</b> ), Bulgaria (19), Canada (14-18), Chile, Hungary (60), Moldavia <sup>o</sup> , Romania (18), Italy, <b>United Kingdom</b> , Germany ( <b>18</b> )
98	Štajerska Belina	Croatia <sup>o</sup> , Slovenia <sup>o</sup>
99	Subirat	Spain ( <b>65a</b> )
100	<b>Terrantez do Pico</b>	Portugal <sup>o</sup>
101	<b>Tintilla de Rota</b>	Spain <sup>o</sup>
102	<b>Tinto de Pegões</b>	Portugal <sup>o</sup>
103	<b>Tocai friulano</b>	<b>Italy</b> (104) NB: The name "Tocai friulano" may be used exclusively for quality wines psr originating in the regions of Veneto and Friuli during a transitional period until 31 March 2007.
104	Tocai Italico	Italy ( <b>103</b> ) NB: The synonym "Tocai italico" may be used exclusively for quality wines psr originating in the regions of Veneto and Friuli during a transitional period until 31 March 2007.
105	Tokay Pinot gris	France NB: The synonym "Tokay Pinot gris" may be used exclusively for quality wines psr originating in the departments of Bas-Rhin and Haut-Rhin during a transitional period until 31 March 2007.

	Variety name or its synonyms	Countries that may use the variety name or one of its synonyms <sup>(?)</sup>
106	<b>Torrontés riojano</b>	<b>Argentina</b> <sup>o</sup>
107	<b>Trebbiano</b>	South Africa <sup>o</sup> , Argentina <sup>o</sup> , <b>Australia</b> <sup>o</sup> , <b>Canada</b> <sup>o</sup> , Cyprus <sup>o</sup> , <b>Croatia</b> <sup>o</sup> , <b>Uruguay</b> <sup>o</sup> , <b>United States</b> , Israel, <b>Italy</b> , <b>Malta</b>
108	<b>Trebbiano Giallo</b>	<b>Italy</b> <sup>o</sup>
109	<b>Trigueira</b>	Portugal
110	<b>Verdea</b>	<b>Italy</b> <sup>o</sup>
111	<b>Verdeca</b>	<b>Italy</b>
112	<b>Verdelho</b>	<b>South Africa</b> <sup>o</sup> , <b>Argentina</b> , <b>Australia</b> , <b>New Zealand</b> , <b>United States</b> , <b>Portugal</b>
113	<b>Verdelho Roxo</b>	<b>Portugal</b> <sup>o</sup>
114	<b>Verdelho Tinto</b>	<b>Portugal</b> <sup>o</sup>
115	<b>Verdello</b>	<b>Italy</b> <sup>o</sup>
116	<b>Verdese</b>	<b>Italy</b> <sup>o</sup>
117	<b>Verdejo</b>	<b>Spain</b>
118	Weißburgunder	South Africa (120) <sup>o</sup> , Canada, Chile (119), Hungary (48), Germany ( <b>119</b> , 120), Austria ( <b>119</b> ), United Kingdom <sup>o</sup> , Italy
119	<b>Weißer Burgunder</b>	<b>Germany</b> (118, 120), <b>Austria</b> (118), Chile (118), <b>Switzerland</b> , Italy
120	<b>Weissburgunder</b>	South Africa (118), Germany (118, <b>119</b> ), United Kingdom, Italy
121	Weisser Burgunder	Serbia and Montenegro ( <b>23</b> )
122	<b>Zalagyöngye</b>	<b>Hungary</b> <sup>o</sup>

(<sup>1</sup>) These variety names and their synonyms correspond, in full or in part, either in translation or in the form of an adjective, to geographical indications used to describe a wine.

(\*) Legend:

— terms or figures in brackets:

reference to the synonym for the variety

— “o”: no synonym

— terms or figures in bold:

column 2: name of vine variety

column 3: country where the name corresponds to a variety and reference to the variety.

— terms or figures not in bold:

column 2: name of the synonym of a vine variety

column 3: name of country using the synonym of a vine variety.

(<sup>2</sup>) For the states concerned, the derogations provided for in this Annex are authorised only in the case of wines bearing a geographical indication produced in the administrative units in which the production of the varieties concerned is authorised at the time this Regulation enters into force and in accordance with the conditions laid down by the states concerned for the production and presentation of those wines.’



## ANNEX II

In Annex III to Regulation (EC) No 753/2002, the following text is added:

Traditional term	Wines concerned	Product categories	Language	Date added to Annex III	Third country concerned
<b>CZECH REPUBLIC</b>					
<b>Traditional specific terms referred to in Article 29</b>					
pozdní sběr	All	Quality wine psr	Czech		
<b>Additional traditional terms</b>					
archivní víno	All	Quality wine psr	Czech		
panenské víno	All	Quality wine psr	Czech		
<b>CYPRUS</b>					
<b>Traditional specific terms referred to in Article 29</b>					
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης	All	Quality wine psr	Greek		
<b>Terms referred to in Article 28</b>					
Τοπικός Οίνος	All	Table wine with GI	Greek		
<b>Additional traditional terms</b>					
Μοναστήρι (Monastiri)	All	Quality wine psr and table wine with GI	Greek		
Κτήμα (Ktima)	All	Quality wine psr and table wine with GI	Greek		
<b>HUNGARY</b>					
<b>Traditional specific terms referred to in Article 29</b>					
minőségi bor	All	Quality wine psr	Hungarian		
különleges minőségű bor	All	Quality wine psr	Hungarian		
fordítás	Tokaj	Quality wine psr	Hungarian		
máslás	Tokaj	Quality wine psr	Hungarian		
szamorodni	Tokaj	Quality wine psr	Hungarian		
“aszú ... puttonyos”, completed by the numbers 3-6	Tokaj	Quality wine psr	Hungarian		
aszúeszencia	Tokaj	Quality wine psr	Hungarian		
eszencia	Tokaj	Quality wine psr	Hungarian		

Traditional term	Wines concerned	Product categories	Language	Date added to Annex III	Third country concerned
<b>Terms referred to in Article 28</b>					
tájbor	All	Table wine with GI	Hungarian		
<b>Additional traditional terms</b>					
bikavér	Eger, Szekszárd	Quality wine psr	Hungarian		
késői szüretelésű bor	All	Quality wine psr	Hungarian		
válogatott szüretelésű bor	All	Quality wine psr	Hungarian		
muzeális bor	All	Quality wine psr	Hungarian		
siller	All	Table wine with GI, and quality wine psr	Hungarian		
<b>SLOVAKIA</b>					
<b>Traditional specific terms referred to in Article 29</b>					
forditáš	Tokaj	Quality wine psr	Slovak		
másláš	Tokaj	Quality wine psr	Slovak		
samorodné	Tokaj	Quality wine psr	Slovak		
“výber ... putňový”, completed by the numbers 3-6	Tokaj	Quality wine psr	Slovak		
výberová esencia	Tokaj	Quality wine psr	Slovak		
esencia	Tokaj	Quality wine psr	Slovak		
<b>SLOVENIA</b>					
<b>Traditional specific terms referred to in Article 29</b>					
Penina	All	Quality sparkling wine psr	Slovenian		
<b>Additional traditional terms</b>					
pozna trgatav	All	Quality wine psr	Slovenian		
izbor	All	Quality wine psr	Slovenian		
jagodni izbor	All	Quality wine psr	Slovenian		
suhi jagodni izbor	All	Quality wine psr	Slovenian		
ledeno vino	All	Quality wine psr	Slovenian		
arhivsko vino	All	Quality wine psr	Slovenian		
mlado vino	All	Quality wine psr	Slovenian		
Cviček	Dolenjska	Quality wine psr	Slovenian		
Teran	Kras	Quality wine psr	Slovenian'		